

Houston Independent School District  
Port Houston Elementary

Student/Parent Handbook  
2008-2009

1800 McCarty St.  
Houston, TX 77029  
Phone: 713-671-3890  
Fax: 713-671-3893

This Agenda Belongs To:

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City/State: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Student No: \_\_\_\_\_

## MESSAGE FROM THE PRINCIPAL

It is with great pleasure that I welcome you to the 2008-2009 school year at Port Houston Elementary. The staff here at Port Houston is committed to the academic success and well-being of every student. Along with this handbook is a day planner that every student can use to organize his or her day effectively. Time management is essential for students to be successful in school and eventually in the workplace.

Students: Organize your day, take advantage of the wonderful things the school has to offer, and use your planner to complete your work at home.

Parents: Please ask to see your child's planner everyday. Teachers may include notes and important information for you and your child. You can also respond to your child's teacher in your planner as well.

2008-2009 is sure to be an excellent year, here, at Port Houston Elementary!

Go Dolphins!

Reid Whitaker  
Principal

## MISSION STATEMENT

At Port Houston Elementary, we promote a nurturing and empowering community where everyone is engaged and committed to lifelong achievement and excellence through respect, positive attitudes, and teamwork

## BELL SCHEDULE

7:35AM First Bell  
7:45AM Tardy Bell  
2:45PM Dismissal

## STUDENT ARRIVAL

Adult supervision of students will begin at 7:15 A.M. for those who eat breakfast in the cafeteria. Supervision will begin at 7:30 A.M. for all other students. Please be aware that if your child arrives prior to 7:30 a.m. he/she may not have adult supervision. Please do NOT park in the circle drive to drop off your students.

## DISMISSAL

Upon dismissal, all students are to leave the building immediately. No student will be allowed back into the building unless he/she is accompanied by a parent. A student participating in after school activities may remain in the building until such activities has ended.

In the event that you must pick up your child prior to 2:45 P.M. you must stop by the office and sign your child out. No student will be released unless the student has been signed out by the office personnel and the teacher has received a dismissal slip. For security reasons, no student will be allowed to leave early after 2:15 PM.

We encourage you to make all doctor and dental appointments after school hours whenever possible so that your child will not miss any part of the instructional day.

## ATTENDANCE

Coming to school everyday is important for the academic success and overall well-being of the student. Every student is expected to attend school every day and on time.

If a student is absent, he or she should bring a written excuse within 2 days of returning to school. The note should include the date of the absence, the reason for the absence, and a parent and/or doctor's signature.

If a student fails to present an excuse after 2 absences, the district is required to file a complaint with the Harris County Justice of the Peace Courts against the parent or legal guardian.

Attendance is also an HISD promotion standard. Students having more than 4 unexcused absences will result in consideration of failure for the student even though the grades were passing. An asterisk (\*) will appear on the report card next to the grades.

If a student is tardy, he or she must stop by the office to receive a tardy slip. If a student is tardy more than 6 times, the parent must meet with an administrator.

Students who do attend school everyday will be recognized for their efforts per six-week cycle and at the end of the academic year.

## WITHDRAWALS

If you plan to move outside of our attendance zone, you will need to notify us of the withdrawal date at least 1 day in advance so that we can prepare all the necessary paperwork.

## CLASSROOM VISITS

HISD policy issued 05/01/2000 states the following regarding visits to classrooms:

“Visits to individual classrooms during instructional time shall be permitted only with the principal’s and teacher’s approval, and such visits shall not be permitted if their duration or frequency interferes with the delivery of instruction or disrupts the normal school environment.”

## BREAKFAST AND LUNCH PROGRAM

During the first week of school, all students will receive an application for the free and reduced breakfast and lunch program in the Houston Independent School District.

Students who must pay for breakfast or lunch may do so in advance (daily, weekly, and monthly). Breakfast will be served between 7:15-7:30 a.m. No breakfast will be served after 7:30 a.m.

Prices for the 2008-2009 school year are:

Breakfast: Free Reduced Breakfast: Free

Lunch: \$1.40 Reduced Lunch: 20¢

Milk: 35¢

Prices are for students only. Adult prices are slightly higher.

## MEDICATIONS/ACCIDENTS/ILLNESSES

District policy requires that the nurse administer all medication (prescribed and over-the-counter) to the students. All medication must be in the original pharmacy container and must state the dosage to be taken. If your child needs medication throughout the day, you must stop by the nurse’s office to sign the forms necessary in order for the medication to be given.

In case of accidents or illnesses, the child will be sent to the nurse. The nurse will assess the extent of the injury or illness and will contact the parent if necessary.

911 will be called in an extreme emergency.

## STUDENT DRESS

All students attending Port Houston must wear the required uniform on a daily basis. The uniform consists of light blue or white polo shirt, navy blue bottoms, and a belt for boys. For girls, a light blue or white polo shirt or blouse, navy blue bottoms, and a belt.

During cold winter months students may wear light blue or white turtle-necks with navy blue bottoms.

The following rules apply:

- Revealing clothing of any kind is not acceptable school apparel
- Dresses, pants, pantsuits, blue jeans and slacks with proper blouse or shirt (covering mid-section) are permissible. Undershirts, muscle shirts, miniskirts, backless halters, spaghetti straps or strapless tops will not be permitted
- Shorts that reach the knee are appropriate. Girls may wear split skirts (length should not exceed 2 inches above the knee). Girls may wear shorts under their dresses for physical education classes and modesty
- Students' hair is to be clean, neatly cut, and combed. Extreme hair styles and colors are not appropriate for elementary school
- Proper shoes should be worn for school. Slides, thongs, clogs, platform shoes, high heels or cleats are not considered proper for school
- Bringing or wearing makeup of any kind is considered improper for elementary school
- Any apparel or adornment that attracts undue attention and disrupts the learning atmosphere of the classroom may not be worn. This includes extreme, bizarre, or offensive pictures, or messages on clothing or buttons. Unsafe or disruptive articles include, but are not limited to, heavy studs, chain belts, or long, fashion earrings
- Shirts and blouses should be tucked into pants and skirts

## HOMEWORK

Each student is required to comply with both the District Homework Policy and the Port Houston Elementary Policy. Failure to comply with homework policy will result in the student having after school detention; parents will be responsible for picking their child up if he/she is assigned after school detention for violating the homework policy.

## SCHOOL RULES

Respect yourselves, your surroundings, and your teachers.

Follow directions.

Keep your hands and feet to yourselves.

Listen when others are speaking.

Be kind.

Follow all rules in the Student Code of Conduct.

## STUDENT CODE OF CONDUCT

According to district policy, all students must follow the Student Code of Conduct. The first three levels of offenses are:

Level I: Violation of Classroom Rules

Consequence: Teacher discipline.

Level II: Administrator Intervention

(i.e. bullying, name calling, falsifying documents, etc.)

Level III: Suspension/Alternative School

(i.e. fighting, profanity, possession of laser pens, etc.)

## PORT HOUSTON “3 TIMES” RULE

It is the policy of this school that if a student commits a Level II or higher offense 3 times or more a semester, they may be denied all special school privileges (field trips, class parties, award ceremonies, etc.) for the rest of that semester.

## LASER POINTERS/BEEPERS/CELL PHONES

Laser pointers, beepers and cellular phones are not allowed in school. Students found to have any of these items will have to surrender such item to the office, and the items will not be returned to them.

## SEXUAL HARRASSMENT POLICY

Sexual harassment will not be tolerated at Port Houston. Port Houston will follow the Houston Independent School District Policy. Sexual harassment includes unwelcome sexual advances, requests for sexual favors, and other verbal or physical conduct of a sexual nature when made by a member of the school staff or a member of the Governing Board to a student or to another staff member, or when made by a student to another student.

## TEXTBOOKS

Every student will receive a set of textbooks for his/her grade level. Each student is personally responsible for the care of said books. School district and Texas State Law hold the student responsible for any excessive damage or loss to the books.

## LIBRARY BOOKS

Both students and parents may check out library books. Parents are encouraged to apply for a library card and stop by the library and check out some books. Remember that when you read to your child, he/she becomes a much better reader.

## SCHOOL ORGANIZATIONS

Port Houston Elementary believes that parents play an essential role in the education of their children. Port Houston encourages all parents, community members, and community leaders to take part in our volunteer and organization programs (i.e. PTO, VIPS, etc.).

## SPECIAL EDUCATION STUDENTS DISCIPLINARY ACTION STATEMENTS

Disciplinary actions that result in student suspensions totaling nine days or less of Special Education students will follow District procedures. A school administrator will be authorized to suspend Special Education student from school and shall inform the student of alleged misconduct and describe to the student generally the evidence known at that time to support the allegations of misconduct.

## DANGEROUS WEAPONS POLICY

No students shall go on the school premises with a weapon, including a firearm, explosive, knife, any dangerous or illegal instrument, or any instrument represented as one of the above items or that reasonably appears to be one of the above- described items. No student shall interfere with normal activities, occupancy, or use of any building or portion of the campus by exhibiting, using, or threatening to exhibit or use any weapon or any item that is represented as or that reasonably appears to be a weapon.

For the purpose of this policy, the term weapon means (a) any firearm (whether or not currently operable) that will, or is designed to, or may readily be converted to expel a projectile by the action of an explosive; (b) the frame or receive of any such firearm; (c) any fire muffler or firearm silencer; (d) a knife, except for a folding pocket knife that does not have a mechanism by which the blade can lock in an open position and that has a blade length of not more than two and one-half inches; (e) a starter gun; or (f) any destructive device. The term destructive device means (a) any explosive, incendiary, poison gas, bomb or grenade; (b) any item by whatever name known that will, or is designed to, or that may be readily converted to expel a projectile by the action of an explosive or other propellant; (c) any device specifically designed or intended for use in converting any device into a destructive device. The term destructive device shall not include any device that is neither designed nor redesigned for use as a weapon.

For purpose of this policy, school premises means the school, school grounds, school buses, or any premises, grounds, or vehicles used for official school purposes.

Any student violating this policy shall be (a) suspended for a period of not less than one year; and (b) expelled and not re-admit, -if ever, within a one year period of time. This penalty may be modified for good cause. In determining whether there is good cause to modify the penalty, the Superintendent or the Governing Board may take into consideration (a) the age of the student; (b) whether the student brought or used the weapon to harm, intimidates, or in any other manner jeopardize the health, safety, or welfare of others, or interfere with the educational process; and (c) other factors relevant to the issue of the penalty to be imposed. Whether the penalty is to be imposed or should be modified on the basis of these factors is left to the discretion of the Superintendent and/or the Governing Board.

## NOTIFICATION OF RIGHTS UNDER FERPA

The family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) affords parents and students over 18 years of age (“eligible students”) certain rights with respect to the student’s education records. They are:

The right to inspect and review the student’s educational records within 45 days of the day the District receives a request for access.

Parents or eligible students should submit to the school principal (or appropriate school official) a written request that identifies the record(s) they wish to inspect. The principal will make arrangements for access and notify the parent or eligible students of the time and place where the records may be inspected.

The right to request the amendment of the student's education records that the parent or student believes are inaccurate or misleading.

Parents or eligible students may ask Houston Independent School District to amend a record that they believe is inaccurate or misleading. They should write the school principal, clearly identify the part of the record they want changed, and specify why it is inaccurate or misleading.

If the District decides not to amend the record as requested by the parent or eligible student, the District will notify the parent or eligible student of the decision and advise them of their right to a hearing regarding the request of the amendment. Additional information regarding the hearing procedures will be provided to the parent or eligible student when notified of the right to a hearing.

The right to consent to disclosure of personally identifiable information contained in the student's education records, except to the extent that FERPA authorizes disclosure without consent.

One exception which permits disclosure without consent is disclosure to school officials with legitimate educational interests. A school official is a person employed by the District as an administrator, supervisor, instructor, or support staff member (including health or medical staff and law enforcement unit personnel); a person serving on the school Board; a person or company with whom the District has contracted to perform a special task (such as an attorney, auditor, medical consultant, or therapist); or a parent or student serving on an official committee, such as a disciplinary or grievance committee, or assisting another school official in performing his or her tasks.

A school official has a legitimate educational interest if the official needs to review an education record in order to fulfill his or her professional responsibility.

Upon request, the District discloses education records without consent to officials of another school district in which a student seeks or intends to enroll.

The right to file a complaint with the U.S Department of Education concerning alleged failure by the District to comply with the requirements of FERPA. The name and address of the office that administers is:

Family Policy Compliance Office  
U.S. Department of Education  
600 Independence Avenue, SW  
Washington, DC 20202-4605

## DIRECTORY INFORMATION

The District designates the following personally identifiable information contained in a student's education records as "directory information" and will disclose the information without prior written consent:

student's name \_\_\_\_\_

names of the student's parents \_\_\_\_\_

student's address \_\_\_\_\_

student's date of birth \_\_\_\_\_

student's class designation (i.e. first grade, eighth grade, etc.) \_\_\_\_\_

student's extracurricular participation \_\_\_\_\_

student's achievement, awards and honors \_\_\_\_\_

student's weight and height if a member of an athletic team \_\_\_\_\_

student's photograph \_\_\_\_\_

the school or school district the student attended prior to enrollment in the District  
\_\_\_\_\_

## STUDENT RESPONSIBILITIES

Attend class each day.  
Arrive on time daily.  
Bring appropriate materials and supplies.  
Complete school and homework from the night before  
Wear school uniforms and correctly.  
Show respect toward others.  
Act in a responsible manner.  
Know and obey all school rules in the Code of Student Conduct.

## PARENT RESPONSIBILITIES

Bring your child to school everyday.  
Notify the school with any changes to phone numbers or addresses immediately.  
Sign in and out at the front office when visiting the school.  
Wear your visitor name tags at all times.  
Keep your child's immunizations up to date.  
Do not bring your child to school before 7:00AM  
Promptly pick your child up at 2:45PM  
Make an appointment with your child's teacher early in the grading period if you have a concern.  
Encourage your child to do his or her very best at all times.

## FINAL MESSAGE

We hope that this student/parent handbook has been of benefit to you in understanding all of the policies and procedures for both Port Houston and the District. Please take time to review the mentioned items in the handbook with your child throughout the year. A reminder of the regulations is always important for each student. Also, please take the time to complete the next page in which you acknowledge receipt of the student/parent handbook and that you have read it and reviewed it with your child.

ACKNOWLEDGEMENT OF RECEIPT  
2008-2009 STUDENT/PARENT HANDBOOK

I (We) acknowledge the receipt of the 2008-2009 Student/Parent handbook. I (we) have read and understand the policies and procedures contained in this student/parent handbook. As students and parents of Port Houston Elementary, we will accept responsibilities as described in the handbook.

Student Signature \_\_\_\_\_

Parent Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Teacher \_\_\_\_\_

PLEASE RETURN THIS PAGE TO YOUR CHILD'S TEACHER.

## MENSAJE DEL DIRECTOR

Es un gran placer darles la bienvenida al año escolar 2008-2009 en la Escuela Primaria Port Houston. Los maestros y el personal de la Escuela Primaria Port Houston se comprometen al éxito académico y el bienestar de cada estudiante. Junto con este manual, esta una agenda para que cada estudiante pueda organizar su día eficazmente. El uso y manejo del tiempo es esencial para que los estudiantes tengan éxito en la escuela y eventualmente en el lugar de trabajo.

Estudiantes: Organicen su día, tomen ventaja de lo que tiene la escuela que ofrecer, y usen su agenda para cumplir con tareas en la casa.

Padres: Por favor pídanles a sus hijos la agenda cada día. Los maestros pueden incluir notas o información para ustedes o sus hijos. Además pueden escribir sus propios mensajes a los maestros.

¡2008-2009 promete ser un año excelente aquí en la Escuela Primaria Port Houston!

¡Arriba los Delfines!

Reid Whitaker  
Director

## LA MISIÓN DE LA ESCUELA PORT HOUSTON

En la Escuela Port Houston, nosotros promovemos una comunidad cultivada y autorizada donde todos están comprometidos a logros y excelencia de toda la vida por medio del respeto, actitud positive, y trabajo en equipo.

## HORARIO

7:35 AM Primera Campana  
7:45 AM Campana de tardanza  
2:45 PM Hora de Salida

## HORARIO ESCOLAR

La supervisión de los estudiantes empieza a las 7:15 A.M. para los estudiantes que comen desayuno, 7:30 a.m. para todos los demás. Si su niño llega antes de la 7:30 a.m. y no come desayuno en la cafeteria, el/ella no estará supervisado por un adulto. Por favor NO se estacione en el circular cuando dejen o recojan a sus hijos.

## SALIDAS

Es importante que todos los estudiantes salgan del plantel escolar inmediatamente al terminar las clases. Ningún alumno será permitido regresar al edificio después de la hora de salida al menos que este acompañado por su padre, madre o tutor. Si el alumno está participando en alguna actividad después de clases, puede permanecer en el edificio hasta que la actividad haya terminado.

Si es necesario que ustedes tengan que recoger a su hijo/a antes de las 2:45 P.M., deberá pasar a la oficina y firmar la salida de su hijo/a. No permitiremos que ningún alumno salga de la escuela antes de las horas de salida sin que el personal de la oficina haya sido avisado y el maestro haya recibido una orden de salida temprana. Se requiere identificación (con foto) del Gobierno o Estado. Por razones de seguridad, no se permite la salida temprano después de las 2:15 P.M.

Sugerimos que hagan citas con el doctor o el dentista después de las horas de clases cuando les sea posible para que su hijo/a no pierda parte de su instrucción.

## ASISTENCIA

Es importante asistir a la escuela todos los días para asegurar el éxito y el bienestar de los estudiantes. Se espera que todo estudiante asista y llegue a tiempo.

Si un estudiante falta, debe traer una nota escrita dentro de 2 días que regrese a la escuela. La nota debe incluir la fecha de la ausencia, la razón por la ausencia, y la firma del padre o del médico.

Si el estudiante no presenta la nota después de 2 ausencias, es requisito que el distrito presente queja con la corte del Departamento de Justicia del Condado de Harris contra el padre o tutor.

La asistencia también es requisito para ser promovido al siguiente grado. Estudiantes con más de 4 ausencias sin excusa resultará en que el estudiante sea reprobado aunque las calificaciones sean satisfactorias. Un asterisco (\*) aparecerá en el reporte al lado de las calificaciones.

Si su niño llega tarde a la escuela, tiene que pasar a la oficina para recibir su boleta de tardanza. Si un estudiante llega tarde más de 6 veces, los padres tendrán conferencia con el director.

Estudiantes con faltas durante el ciclo de seis semanas no serán reconocidos por sus esfuerzos al fin del ciclo o al final del año.

## TRASLADO A OTRA ESCUELA

Si tienen pensado cambiar de domicilio fuera de nuestra área de asistencia, por favor avisen a la administración por lo menos 1 día antes para preparar toda la documentación necesaria.

## VISITAS A LOS SALONES DE CLASE

La poliza del Distrito Escolar Independiente de Houston (HISD por sus siglas en inglés) dice lo siguiente en relación a las visitas de clase:

“Visitas a los salones de clase durante el tiempo de instrucción pueden ser permitidas con la autorización de la directora y el/la maestro/a. No se permitirá visitas a las clases si interfieren con la instrucción o si las visitas son demasiado frecuentes.”

## PROGRAMA DE ALIMENTOS

Durante la primera semana de clases, todos los estudiantes recibirán una solicitud para el programa de desayuno y almuerzo gratis o a precio reducido en el Distrito Escolar Independiente de Houston.

Los estudiantes que tengan que pagar por su desayuno o almuerzo, pueden hacerlo por adelantado (diariamente, por semana, o mensualmente). Se servirá desayuno de 7:15 A.M. hasta 7:30 A.M.

Precios para el año escolar 2008-2009

Desayuno gratis o a precio reducido: gratis

Almuerzo \$1.40 Almuerzo a precio reducido: 20¢

Leche 35¢

Estos precios son únicamente para los estudiantes. Los precios para los adultos son un poco más altos.

## MEDICAMENTOS/ACCIDENTES/ENFERMEDADES

El reglamento del Distrito requiere que la enfermera administre todos los medicamentos (con o sin receta médica) a los estudiantes. Todos los medicamentos deben estar en su envase original de la farmacia y debe indicar la dosis que se debe administrar. Si su hijo/a necesita algún medicamento durante el día, es necesario que usted pase a la enfermería para firmar los formularios necesarios para que le puedan administrar el medicamento.

En caso de un accidente o enfermedad, enviaremos a su hijo/a a la enfermería. La enfermera asesorará lo extenso de la lastimadura o enfermedad y se comunicará con los padres, si es necesario.

En caso de una emergencia extrema, se le llamará al 911.

## REGLAMENTO DE VESTUARIO DEL ESTUDIANTE

Todos los estudiantes asistiendo a la Escuela Primaria Port Houston tienen que usar el uniforme requerido diariamente. El uniforme para los niños consiste de una camisa o blusa celeste o blanca tipo polo, y pantalones azul marino. Para niños y niñas iguales un cinto es necesario.

Durante los meses fríos del invierno pueden usar camisas o blusas celestes o blancas de cuello largo con los pantalones azul marino.

Las reglas siguientes aplican:

- La ropa reveladora de cualquier tipo no es ropa aceptable de escuela
- Los vestidos, los pantalones, los trajes, pantalón de mezclilla y los pantalones con blusa o camisa apropiadas (cubriendo la sección media) son permisibles. Las camisetas, camisas de músculo, las minifaldas, cabestros sin espalda, correas de espaguetis o cimas sin tirantes no serán permitidos
- Los pantalones cortos que alcanzan la rodilla son apropiados. Las chicas pueden llevar las faldas partidas (la longitud no debe exceder 2 pulgadas encima de la rodilla). Las chicas pueden llevar pantalones cortos bajo sus vestidos para clases de educación físicas y modestia
- El pelo de los estudiantes pelo deberá ser limpio, ordenadamente corte, y peinado. El pelo estilizado y pintado extremo no son apropiado para la escuela de enseñanza primaria
- Los zapatos apropiados deben ser llevados para la escuela. Las chanclas, los huaraches, zapatos de plataforma, los zapatos de tacón o tachones no son considerados apropiado para la escuela
- Traer o llevando maquillaje de cualquier tipo es considerada impropio para la escuela de enseñanza primaria
- Ninguna ropa ni adorno que atrae la atención indebida e interrumpe la atmósfera de aprendizaje puede ser llevada. Esto incluye los retratos, o los mensajes extraños u ofensivos en la ropa o botones. Los artículos peligrosos o disruptivos incluyen, pero no son limitados a, arretes, los cinturones de cadena, o pendientes
- Las camisas y las blusas deben ser metidas en pantalones y faldas

## TAREA

Cada estudiante debe de cumplir con la póliza de tarea del distrito y de la escuela. Si el estudiante viola la póliza, el estudiante tendrá que quedarse después de escuela para terminar la tarea. Los padres son responsables por recoger al estudiante después de la detención si el estudiante violó la póliza de tarea del distrito o de la escuela.

## LOS REGLAMENTOS

Respetarse, respetar sus alrededores y a sus maestros.  
Seguir instrucciones.  
Mantener las manos, los pies y todos objetos a si mismo  
Escuchar cuando otros hablan.  
Ser cortés.  
Seguir todos los reglamentos del Código de Conducta

## CÓDIGO DE CONDUCTA

Según la póliza del distrito, todos los estudiantes deben seguir el Código de Conducta.  
Los primeros 3 niveles de violaciones son:  
Nivel I: Violación de reglas de clase  
Consecuencia: Disciplina del maestro  
Nivel II: Intervención del administrador  
Nivel III: Suspensión o escuela alterna

## LA REGLA DE “3 VECES”

En la escuela primaria Port Houston, si un estudiante es observado cometiendo infracciones de nivel II o más alta 3 veces en un semestre, la escuela va a negar todos los privilegios escolares (excursiones/paseos, fiestas de clases, ceremonias de premios) hasta el fin del semestre.

## LAS FLECHAS DEL LASER/BIPERS/CELULARES

Las flechas de láser, los bipers, y los celulares no son permitidos en la escuela. Los estudiantes encontrados con cualquiera de estos artículos tendrá que rendir tal artículo a la oficina, y a los artículos no serán vueltos a ellos.

## POLITICA SOBRE EL ACOSO SEXUAL

El acoso sexual no será tolerado en la Escuela Primaria Port Houston. Port Houston seguirá la política del Distrito Escolar Independiente de Houston. El acoso sexual incluye los avances sexuales importunos, los pedidos para favores sexuales, y para otro conducta verbal o física de una naturaleza sexual cuando hecho por un miembro del personal de la escuela o un miembro de la Mesa Directiva a un estudiante o a otro empleado, o cuando hecho por un estudiante a otro estudiante.

## LIBROS DE TEXTO

Cada estudiante recibirá un conjunto de libros de texto para su grado. Cada estudiante es personalmente responsable del cuidado de dichos libros. El distrito y la ley de Texas indican que el estudiante es responsable por daños excesivos a los libros o su pérdida.

## LIBROS DE BIBLIOTECA

Los estudiantes y los padres de familia pueden pedir prestados los libros de la biblioteca. Sugerimos que lo hagan. Recuerden que cuando ustedes leen a su niño, su hijo es un mejor lector.

## ORGANIZACIONES

Es la opinión de la escuela primaria Port Houston que los padres de familia desempeñan un papel importante en la educación de sus hijos. Port Houston recomienda a todos los padres de familia, a los miembros de la comunidad y a los líderes de la comunidad a participar en nuestros programas de voluntarios y de organización (i.e. VIPS, PTO, etc.).

## ESTUDIANTES DE LA EDUCACIÓN ESPECIAL DECLARACIÓN DEL ACTO DE DISCIPLINA

Los actos de disciplina que resulten en la suspensión de estudiantes de la Educación Especial y cuya suspensión sea de nueve o menos días, se llevarán de acuerdo con los procedimientos del Distrito. Un administrador de la escuela, autorizado para suspender de la escuela a un alumno de la Educación Especial, informará al estudiante de la supuesta mal conducta y describirá al estudiante la información o pruebas que se conocen hasta el momento para apoyar las alegaciones de la mala conducta.

## ARMAS PELIGROSAS EN LAS ESCUELAS

A ningún estudiante se le permitirá entrar al campo escolar en posesión de una arma, incluyendo arma de fuego, explosivos, cuchillo, cualquier instrumento peligroso e ilegal, o cualquier que represente una de las armas antes mencionadas o que tenga un parecido razonable a una de las armas descritas arriba. Ningún estudiante impedirá las actividades normales, la habitación o el uso de cualquier edificio o parte del campo escolar exhibiendo, usando o amenazando de exhibir o usar cualquier arma o cualquier aparato que represente una arma o que tenga un parecido razonable de una arma.

Para el propósito de este reglamento, el termino arma significa (a) cualquier arma de fuego (tenga o no tenga uso actual) que pueda o este diseñada o que pueda fácilmente convertirse en un proyectil como un medio para disparar un explosivo; (b) la forjadura o armazón de dicha arma; (c) cualquier sordina o sileciador de una arma; (d) un cuchillo, excepto un cortaplumas que se doble y que tenga un mecanismo para fijar el cuchillo en una posición abierta y que el largo de su navaja no sea más de dos pulgadas y media; (e) una pistola que sirva como señal de partida; o (f) cualquier instrumento destructivo. El término instrumento destructivo se refiere a (a) cualquier explosivo, incendiario, gas venenoso, bomba o Granada; (b) cualquier aparato conocido con cualquier nombre que sea o haya sido diseñado o que haya sido convertido para expulsar un proyectil a través de un explosivo u otro propulsor; (c) cualquier instrumento diseñado específicamente para causar daño físico; y (d) cualquier combinación de piezas diseñadas o intencionadas para usarse en la conversión de cualquier instrumento en un instrumento destructivo. No incluye en el término instrumento destructivo cualquier aparato que se diseñó o su diseño haya sido cambiado para usarlo como arma.

Para el propósito de este reglamento, el campo escolar significa la escuela, campos de la escuela, autobuses escolares o cualquier terreno, campo o vehículos usados para propósitos oficiales de las escuelas.

Cualquier estudiante que desobedezca este reglamento será (a) suspendido por un periodo de no menos de un año; o (b) expulsado y no será admitido nuevamente durante un periodo de un año, si es que llegara a ser admitido nuevamente. Este castigo puede ser modificado si es que existe una buena razón. En la determinación si existe una buena razón para modificar este castigo, el/la superintendente o la mesa directiva puede considerar (a) la edad del/de la estudiante; (b) si el/la estudiante trajo el arma o usó el arma con la intención de intimidar o que cualquier otra manera poner en jaque su salud, la seguridad o el bienestar de los demás o interfiera con el proceso educativo; y (c) otros factores relacionados al castigo que de deben imponer. Se deja a la discreción del de la superintendente y/o la mesa directiva si el castigo se deber imponer o no se deba modificar por motivos de estos factores.

## AVISO DE LOS DERECHOS BAJO FERPA

La ley para los Derechos y la Privacidad de la Familia (FERPA) proporciona a los padres de familia y a los alumnos mayores de 18 años de edad (estudiante elegibles) ciertos derechos con respecto a los expedientes académicos del estudiante. Ellos son:

1. El derecho de examinar y revisar los expedientes académicos de un estudiante dentro de los 45 días después del día que el distrito recibe la petición para el acceso.

Los padres de familia o los estudiantes elegibles deben llevar al director de la escuela (o al oficial de la escuela indicado) una petición escrita que identifique los expedientes que desean revisar. El director hará los arreglos necesarios para que tengan acceso y avisará a los padres de familia o al estudiante elegible la hora y lugar donde pueden examinar los expedientes.

2. El derecho de hacer una enmienda a los expedientes académicos de un estudiante cuando los padres de familia o el estudiante elegible piensan que no están correctos o que tengan información falsa.

Los padres de familia o los estudiantes elegibles pueden solicitar al distrito escolar de Houston que corrija la información en el expediente académico del estudiante que ellos piensen que es incorrecta o que tenga información falsa. Ellos deben escribir al director de la escuela, identificar claramente la parte del expediente que ellos quieren que se corrija y especificar porque esta es incorrecta o cual es la información falsa.

Si el distrito decide no hacer la rectificación del expediente como lo solicitan los padres de familia o al estudiante elegible, el distrito avisará a los padres de familia o al estudiante elegible de su decisión y les informará acerca del derecho que tienen a una audiencia relacionada con su petición de corregir el expediente académico. Se le dará información adicional con relación a los procedimientos para la audiencia a los padres de familia o al estudiante elegible cuando sean informados de su derecho a una audiencia.

3. El derecho de dar su consentimiento para divulgar información personal que esté incluida en el expediente académico del estudiante excepto en las ocasiones cuando FERPA autorice dar la información sin previo consentimiento.

Una excepción que permite dar información sin autorización previa es la información que se proporciona a oficiales de la escuela que tengan intereses educacionales legítimos. Un oficial de la escuela es una persona empleada por el distrito como administrador, supervisor, instructor o miembro del personal auxiliar (incluyendo personal médico o de salubridad y un miembro del personal que imponga leyes); una persona que participe en la mesa directiva de la escuela; una persona o compañía que el distrito ha contratado para desempeñar un servicio especial (como un abogado, auditor, consejero médico o terapeuta); o un padre de familia o estudiante elegible que participe en un comité oficial como un comité para determinar la disciplina o para recibir quejas o que ayude a otro oficial de la escuela a desempeñar su trabajo.

Un oficial de la escuela tiene un interés académico especial si el oficial necesita revisar un expediente académico para poder llevar a cabo su responsabilidad profesional.

Al ser solicitado, un distrito permite la inspección de un expediente académico, sin el previo consentimiento, a oficiales de otros distritos escolares donde el estudiante piensa inscribirse en un futuro.

4. El derecho de llevar una queja al Departamento de Educación de los Estados Unidos con relación a la falta de un Distrito para cumplir con los requisitos de FERPA. El nombre y la dirección de la oficina que administra a FERPA son:

Family Policy Compliance Office  
U.S. Department of Education  
600 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20202-4605

## INFORMACIÓN DE DIRECTORIO

El distrito designa la siguiente información personal de identificación que se encuentra en el expediente académico del estudiante como información de directorio y dicha información se puede divulgar sin previo consentimiento escrito:

Nombre del estudiante \_\_\_\_\_

Los nombres de los padres del estudiante \_\_\_\_\_

La dirección del estudiante \_\_\_\_\_

Los honores y premios recibidos por el estudiante \_\_\_\_\_

La fecha de nacimiento del estudiante \_\_\_\_\_

El grado de estudio del estudiante \_\_\_\_\_

La participación del estudiante en actividades extracurriculares \_\_\_\_\_

El peso y estatura del estudiante si pertenece a un equipo atlético \_\_\_\_\_

La fotografía del estudiante \_\_\_\_\_

La escuela o distrito en donde asistió anteriormente el estudiante \_\_\_\_\_

## RESPONSABILIDADES del ESTUDIANTE

Asistir a clases cada día  
Llegar a tiempo diariamente  
Traer los materiales apropiados  
Completar las tareas y los deberes escolares la noche antes  
Usar uniformes  
Mostrar respeto hacia otros  
Actuar en una manera responsable  
Saber y obedecer todas las reglas en el Código de Conducto de Estudiante

## RESPONSABILIDADES de los PADRES

Traiga a su niño a clases cada día  
Notifique la escuela con cualquier cambios a números de teléfono o direcciones inmediatamente  
Regístrese en la oficina al visitar la escuela Lleve su pase siempre  
Manténga las vacunas de su niño al día  
No traiga a su niño antes de las 7:00 AM Recoge a su niño a las 2:45 PM  
Haga cita con el/la maestro/a de su niño si usted tiene una preocupación  
Aníme a su niño a siempre hacer lo mejor que pueda

## MENSAJE FINAL

Esperamos que este manual para estudiantes y padres de familia sea de beneficio para ustedes y pueden entender todos los reglamentos y procedimientos de Port Houston y del distrito escolar. Por favor tomen unos momentos para repasar con su hijo la información en el manual durante el transcurso del año. Un recordatorio de los reglamentos siempre es importante para cada estudiante. Por favor también tomen unos minutos para llenar la siguiente página en la cual ustedes nos informan que recibieron el manual para los estudiantes y padres de familia y que lo han leído y repasado con su hijo(a).

**CONFIRMACIÓN DE RECIBO  
2008-2009 MANUAL PARA ESTUDIANTES Y PADRES DE FAMILIA**

Este documento es para certificar que hemos recibido y leído el 2008-2009 Manual para Estudiantes y Padres de Familia. Entendemos las pólizas y procedimientos contenidos en este manual para estudiantes y padres de familia. Como estudiantes y padres de la Primaria Port Houston, aceptamos nuestras responsabilidades respectivas descritas en este manual.

Firma del Estudiante \_\_\_\_\_

Firma de Padre/Tutor \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_

Maestro(a) \_\_\_\_\_

**FAVOR DE ENTREGAR ESTA PAGINA AL MAESTRO/A DE SU HIJO/A**